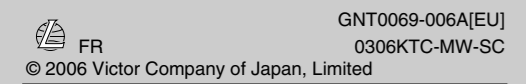
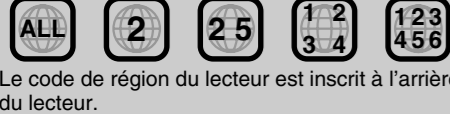


JVC LECTEUR DE DVD XV-N340B XV-N342S MANUEL D'INSTRUCTIONS

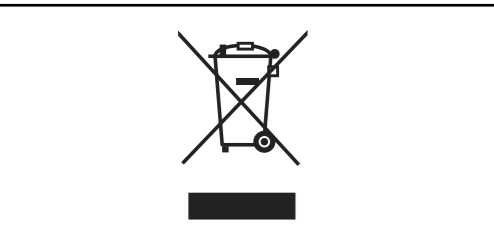


GNT0069-006A(EU)
0306KTC-MW-SC
FR
© 2006 Victor Company of Japan, Limited
Code de région du DVD VIDEO
Ce lecteur peut reproduire les disques DVD VIDEO dont le numéro de code de région comprend "2".
Exemples de disques DVD VIDEO lisibles:



Le code de région du lecteur est inscrit à l'arrière du lecteur.
Remarque sur le standard de couleur
Ce lecteur prend en charge le système PAL, mais peut aussi reproduire les disques enregistrés avec le système NTSC. (Les signaux vidéo NTSC sont convertis en signaux PAL et sortis.)

Accessoires fournis
Si quelque chose manque, consulter immédiatement votre revendeur.
• Télécommande (x 1)
• Pile RG(SUM-3)/AA(15F) (x 2)



Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs [Union européenne uniquement]
Lorsque ce symbole figure sur un produit, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager. Si vous souhaitez éliminer cet appareil, ne le jetez pas dans votre poubelle ! Il existe un système de récupération spécifique pour ces produits.

Mises en grade, précautions et indications diverses

ATTENTION
Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc. :
1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.
3. La prise secteur doit être opérationnelle.

Attention — Touche STANDBY/ON!
Débrancher la fiche principale pour couper complètement l'alimentation du secteur.
La touche STANDBY/ON, quelle que soit sa position, ne coupe pas la ligne principale. L'alimentation du secteur peut être télécommandée.

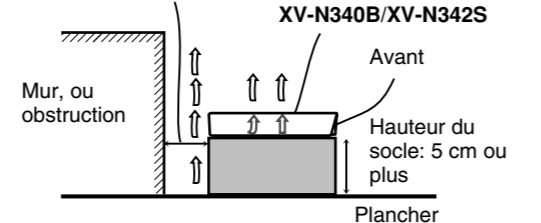
IMPORTANT POUR PRODUITS LASER
1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1M une fois ouvert. Ne pas fixer le faisceau ni regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION RISK OF FIRE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN REPAIR SHIELDING TERMINALS REPAIR SHOULD BE BY QUALIFIED PERSONNEL	ATTENTION RISQUE D'INCENDIE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIER NE PAS RÉPARER NE PAS DÉMONTÉR REPARER LES BORNES REPARER LES ÉCRANS REPARER LES TERMINAUX REPARER DOIT ÊTRE FAIT PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ	ADVARSEL RISIKO FOR BRANDE RISIKO FOR ELEKTRISK SHOCK IKK ÅPNES REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER	ADVARSEL RISIKO FOR BRANDE RISIKO FOR ELEKTRISK SHOCK IKK ÅPNES REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER REPARER	VARO RISK OF FIRE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN REPAIR SHIELDING TERMINALS REPAIR SHOULD BE BY QUALIFIED PERSONNEL	WARNING RISK OF FIRE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN REPAIR SHIELDING TERMINALS REPAIR SHOULD BE BY QUALIFIED PERSONNEL
--	---	--	--	---	--

5. Cet appareil est conforme au standard "IEC 60825 -1: 2001" pour les produits laser.

ATTENTION:
• Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation.
(Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
• Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
• Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
• N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

Attention: Ventilation Correcte
Pour éviter les chocs électriques, l'incendie et tout autre dégât. Disposer l'appareil en tenant compte des impératifs suivants:
Avant: Rien ne doit gêner le dégagement.
Flancs: Laisser 3 cm de dégagement latéral.
Dessus: Laisser 5 cm de dégagement supérieur.
Arrière: Laisser 15 cm de dégagement arrière.
Dessous: Rien ne doit obstruer par dessous; poser l'appareil sur une surface plate.
Dégagement de 15 cm ou plus



Précautions
Remarques sur le cordon d'alimentation
• Si vous avez l'intention de partir en voyage ou de vous absenter pendant une période prolongée, retirez la fiche de la prise secteur murale. Une petite quantité d'énergie continue (1,0W) d'être consommée quand le cordon d'alimentation est branché sur une prise murale.
• Pour débrancher le lecteur de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation.
• Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
• Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer ou de déplacer le lecteur.
• Ne modifiez pas, ne tordez ni ne tirez sur le cordon d'alimentation, et ne mettez aucun objet lourd dessus, car cela pourrait entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres accidents.
• Si le cordon est endommagé, consultez un revendeur et faites-le remplacer par un nouveau.

Évitez l'humidité, l'eau, la poussière et les hautes températures
• Ne placez pas le lecteur dans un endroit humide ou poussiéreux.
• Si de l'eau pénétrait à l'intérieur du lecteur, mettez-le hors tension et débranchez la fiche de la prise secteur murale, puis consultez votre revendeur. Utiliser le lecteur dans cet état peut entraîner un incendie ou une électrocution.
• N'exposez pas le lecteur à la lumière directe du soleil ni ne le placez près d'un appareil de chauffage.

Remarques sur l'installation
• Choisissez un emplacement plat, sec, et ni trop chaud ni trop froid, entre 5°C et 35°C.
• Laissez une distance suffisante entre le lecteur et le téléviseur.
• N'installez pas le lecteur dans un endroit sujet aux vibrations.
• Ne placez pas d'objet lourd sur le lecteur.

Pour éviter tout mauvais fonctionnement du lecteur
• Le lecteur ne contient aucun élément réparable par l'utilisateur. En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur.
• N'insérez aucun objet métallique, tel qu'un câble, une épingle à cheveux, une pièce de monnaie, etc. dans le lecteur.
• N'obstruez pas les événements d'aération. Bloquer les événements d'aération peut endommager le lecteur.
Pour nettoyer le coffret
• Utilisez un chiffon doux. Suivez les instructions concernant l'emploi des chiffons à traitement chimiques.
• N'utilisez pas de benzine, de diluant ou d'autres solvants ni de désinfectant organique. Ces produits pourraient provoquer une déformation ou une décoloration du coffret.

Disques reproductibles

- DVD VIDEO, CD Audio, CD Vidéo, SVCD
- DVD-R/RW, +R/+RW écrits et finalisés au format DVD VIDEO
- Fichiers DivX sur un DVD-R/RW écrit au format UDF
- CD-R/RW enregistrés au format SVCD, CD Vidéo ou CD Audio
- Fichiers MP3/JPEG/DivX sur un CD-R/RW écrit au format "ISO 9660"

Formats audio numériques pris en charge:
PCM linéaire, MPEG Multicanal, Dolby Digital, DTS (Digital Theater Systems)*

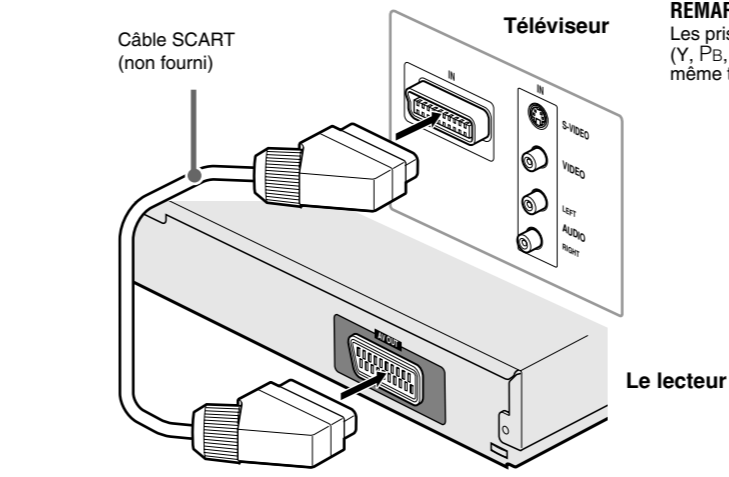
REMARQUES
• Si un disque est sale, rayé ou gondolé, ou quelques fois à cause des caractéristiques du disque ou des conditions d'enregistrement, le lecteur peut ne pas pouvoir reproduire un tel disque.
• Ce lecteur peut reproduire des signaux audio enregistrés au format MIX-MODE CD, CD-G, CD-EXTRA et CD TEXT.
• Certains disques ne peuvent pas être reproduits.
* Pour reproduire correctement des disques DVD VIDEO ou CD Audio codés DTS, connectez le lecteur à un amplificateur muni d'un décodeur DTS intégré. Sinon, le son de lecture sera déformé.
Disques non reproductibles
Si vous essayez de reproduire les disques ci-dessous, du bruit est produit et peut endommager vos enceintes.
• DVD-R/RW enregistrés au format VR
• DVD-ROM, DVD-RAM, DVD AUDIO, CD-ROM, PHOTO CD, SACD
• Disques non finalisés
• Disques de forme irrégulière ou disques avec un ruban adhésif, un autocollant ou de la colle, sur la face de l'étiquette ou sur la face de lecture.
Reproduire ces disques peut endommager le lecteur.

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

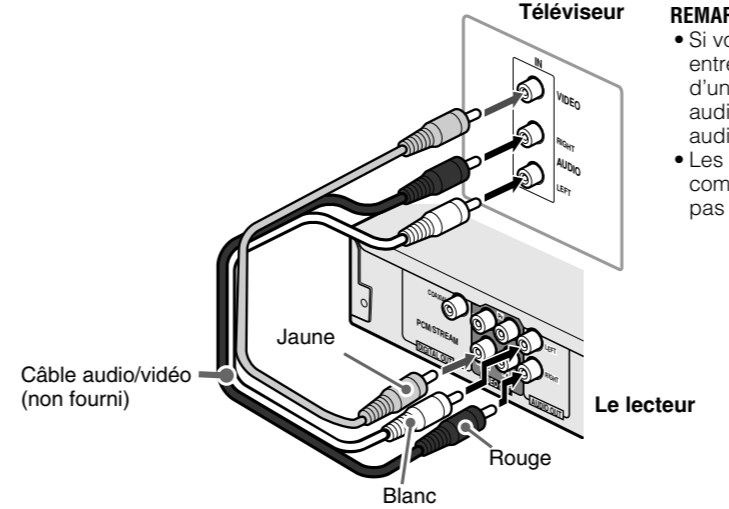
Connexions

Avant de réaliser les connexions:
• Ne branchez pas le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.
• Connectez la sortie VIDEO OUT du lecteur directement à l'entrée vidéo de votre téléviseur. Connecter la sortie VIDEO OUT du lecteur à un téléviseur à travers un magnétoscope, un téléviseur avec magnétoscope intégré ou un système vidéo peut causer des problèmes d'affichage.

Connexion à un téléviseur muni d'un connecteur péritel.

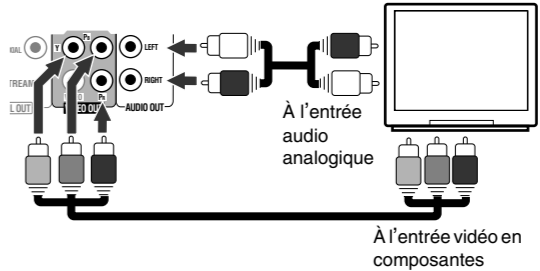


Connexion à un téléviseur muni de prises composites.



REMARQUES
• Si votre téléviseur est équipé d'une entrée audio monophonique au lieu d'une entrée stéréo, utilisez un câble audio en option qui convertit la sortie audio stéréo en monophonique.
• Les prises VIDEO, AV OUT et en composites (Y, Pb, Pr) ne peuvent pas être utilisées en même temps.

Connexion à un téléviseur muni de prises en composites.



Pour commuter le mode de balayage entre le mode progressif et le mode entrelacé, maintenez pressée VFP-I/P sur la télécommande pendant quelques secondes.

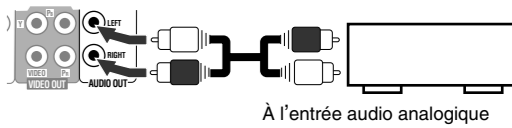
REMARQUES
• Connectez l'appareil à un téléviseur muni de prises composites et réglez [RACCORDEMENTS] sur [VIDÉO COMPOSANTE] avant d'effectuer la connexion avec les prises en composites (référez-vous à "RACCORDEMENTS" dans la section "Réglages initiaux").
• Connectez "Y" à "Y", "Pb" à "Pb(Cs)", "Pr" à "Pr(Cr)" correctement.
• Les prises VIDEO, AV OUT et en composites (Y, Pb, Pr) ne peuvent pas être utilisées en même temps.

À propos de l'indicateur de mode de balayage

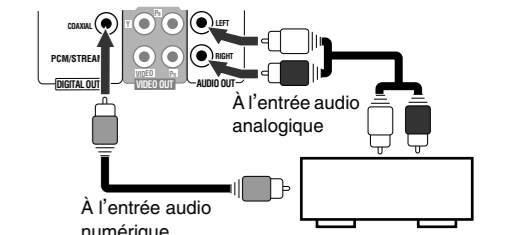
[SOURCE D'IMAGE] sur le menu IMAGE	Type de source du DVD VIDEO	Source de film	Source vidéo
AUTO	[DDP]	[P]	[P]
FILM	[DDP]	[DDP]	[DDP]
VIDEO(NORMAL/ACTIF)	[P]	[P]	[P]

REMARQUE
Certains téléviseurs progressifs et téléviseurs haute définition ne sont pas complètement compatibles avec le lecteur. Pour vérifier la compatibilité de votre téléviseur, contactez votre centre de service après-vente JVC local.

Connexion à un amplificateur (ampli-tuner) audio stéréo



Connexion à un appareil audio numérique
Pour profiter de la grande qualité du son Surround, connectez la prise DIGITAL OUT (COAXIAL) à un décodeur Dolby Digital ou DTS ou à un amplificateur muni d'un décodeur intégré.

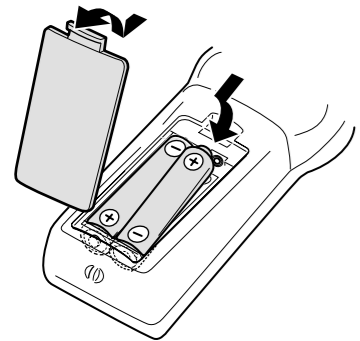


REMARQUES
• En fonction du disque utilisé, il se peut qu'aucun signal ne sorte de la prise DIGITAL OUT. Dans ce cas, utilisez la connexion analogique.
• Régler [SORTIE AUDIO NUM.] correctement sur l'affichage des préférences [AUDIO] en fonction de l'appareil audio numérique auquel il est connecté. (Référez-vous à "SORTIE AUDIO NUM." dans la section "Réglages initiaux".)

Mise sous tension de l'appareil

Branchement de la fiche d'alimentation secteur
Une fois que toutes les connexions ont été réalisées, insérez fermement la fiche d'alimentation secteur sur une prise murale.

Mise en place des piles dans la télécommande
Ouvrez le couvercle du logement des piles et placez les deux piles RG(SUM-3)/AA(15F) fournies dans la télécommande en respectant les polarités ("+" et "-") marquées à l'intérieur du logement. Puis, remettez le couvercle en place.



Les piles ont une durée de vie d'environ six mois lors d'une utilisation normale. Si le fonctionnement de la télécommande devient irrégulier, remplacez les piles.

Précautions à respecter pour utiliser les piles en toute sécurité
Respecter les précautions ci-dessous pour utiliser les piles en toute sécurité. Un usage incorrect peut réduire leur durée de vie, les faire éclater ou faire fuir leur contenu.
• Retirez les piles de la télécommande si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée.
• Retirez les piles usées de la télécommande et jetez-les correctement selon les règles en vigueur localement.
• Ne laissez jamais traîner des piles usées, ne les démontez pas, ne les mélangez pas avec d'autres déchets ni ne les jetez dans un incinérateur.
• Ne touchez jamais un liquide qui a fuit d'une pile.
• Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles anciennes, ni des piles de type différent.

Mise sous et hors tension du lecteur
Appuyez sur STANDBY/ON.

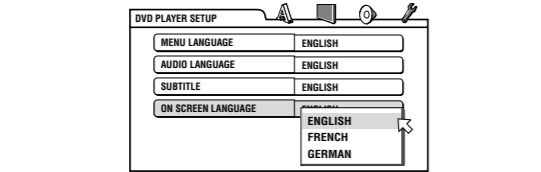
Réglage initial

Lors de la mise sous tension du lecteur pour la première fois après son achat, le message suivant apparaît sur l'écran du téléviseur.

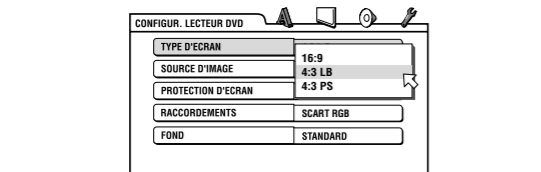
EXECUTE DVD PLAYER SETUP? - BASIC PICTURE/AUDIO SETTING
YES - PRESS ENTER NO - PRESS CANCEL

Avant d'utiliser ce lecteur, réalisez les réglages initiaux comme suit:

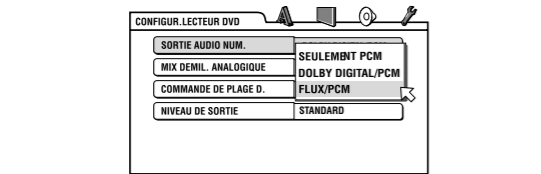
1 Appuyez sur ENTER.



2 Appuyez sur pour choisir la langue de l'affichage sur l'écran des préférence, etc. puis appuyez sur ENTER.



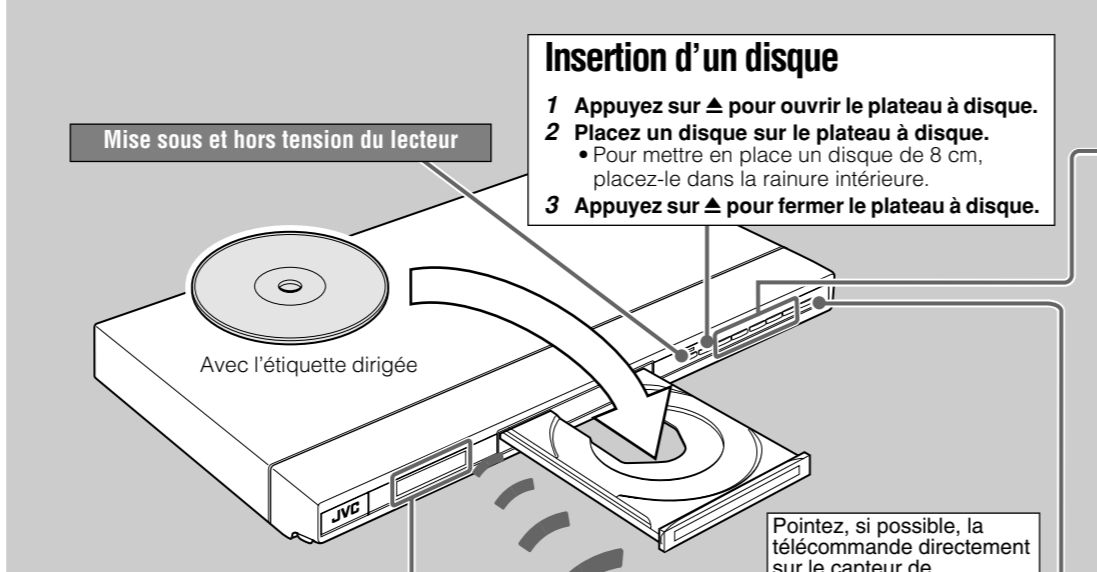
3 Appuyez sur pour choisir le type de moniteur, puis appuyez sur ENTER.
• Pour un téléviseur normal (conventionnel), choisissez "4:3 LB" ou "4:3 PS". (Référez-vous à "TYPE D'ECRAN" dans la section "Réglages initiaux".)
• Pour un téléviseur à écran large, choisissez "16:9".



4 Appuyez sur pour choisir le type de signal de sortie numérique souhaité, puis appuyez sur ENTER. Faites ce réglage correctement en fonction du logo sur votre ampli-tuner ou décodeur. (Si votre lecteur n'est pas connecté à un tel appareil, appuyez sur ENTER pour terminer le réglage.)
• Pour un ampli-tuner/décodeur portant le logo Dolby Digital mais pas DTS, choisissez "DOLBY DIGITAL/PCM".
• Pour un ampli-tuner/décodeur portant les logos Dolby Digital et DTS, choisissez "FLUX/PCM".
• Pour un ampli-tuner/décodeur ne portant ni le logo Dolby Digital ni le logo DTS, ou un enregistreur numérique, choisissez "SEULEMENT PCM".

Pour faire réapparaître l'affichage CONFIGUR.LECTEUR DVD
Appuyez sur SET UP pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que l'affichage CONFIGUR.LECTEUR DVD apparaisse.

Fonctionnement de base



Insertion d'un disque
1 Appuyez sur pour ouvrir le plateau à disque.
2 Placez un disque sur le plateau à disque.
• Pour mettre en place un disque de 8 cm, placez-le dans la rainure intérieure.
3 Appuyez sur pour fermer le plateau à disque.

Pointez, si possible, la télécommande directement sur le capteur de télécommande (la plage de fonctionnement est d'environ 5 m.).

• Chaque indicateur s'allume quand la fonction ou le mode correspondant est mis en service, ou que l'information correspondante est sur l'affichage principal.

A propos des icônes du guide sur l'écran

- Lecture.
- Pause.
- Lecture au ralenti avec indication de la vitesse actuelle.
- Recherche rapide vers l'avant/l'arrière avec indication de la vitesse actuelle.
- Au début d'une scène contenant des vues multi-angles.
- Au début d'une scène contenant plusieurs pistes sonores.
- Au début d'une scène contenant des plusieurs langues de sous-titres.

Vous pouvez changer le réglage de façon que les icônes du guide sur l'écran n'apparaissent pas sur l'écran du téléviseur. (Référez-vous à "GUIDE A L'ECRAN" dans la section "Réglages initiaux".)

Lors de la lecture d'un disque avec des enregistrements de mauvaise qualité ou rayé

Si le disque est mal enregistré ou enregistré avec une mauvaise qualité, il peut y avoir un problème à la lecture ou le disque peut ne pas être reproduit du tout. La fonction TRACK ADJUST vous permet de reproduire un tel disque dans une meilleure qualité.
Chaque fois que vous appuyez sur TRACK ADJUST, le mode de la fonction apparaît sur l'écran du téléviseur et peut être changé de la façon suivante:
TRACK ADJUST OFF → TRACK ADJUST MODE 1 → TRACK ADJUST MODE 2
Choisissez TRACK ADJUST MODE 1 ou MODE 2, le mode qui offre les meilleurs résultats.
Pour retourner au mode de lecture normal, choisissez TRACK ADJUST OFF.
• Ouvrir le plateau à disque met hors service cette fonction.
• Cette fonction ne peut pas être utilisée avec certains disques.
• Si le disque ne peut pas être reproduit, essayez de régler le mode TRACK ADJUST avant de fermer le plateau.

Mise sous et hors tension du lecteur

Ouvert / Fermé le plateau à disque

Lecture de base

Touche	Pour
	Démarrer/repren la lecture normale.
	Arrêt • Quand REPRISE est réglé sur MARCHÉ ou REPRISE DISQUE, ce lecture mémorise la position sur le disque où la lecture à été interrompue. – Pour reprendre la lecture, appuyez sur . – Pour arrêter la lecture complètement, appuyez de nouveau sur .
	Pause • Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'image fixe suivante est affichée.
	Faire une avance/retour rapide (Pendant une pause) Faire une lecture au ralenti • Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de lecture change.
	Sauter un chapitre ou une plage • Si vous maintenez pressée la touche pendant la lecture, la lecture avance ou est inversée à 5 fois la vitesse normale.
	(Pour les DVD Vidéo) Vous pouvez changer la vitesse de la lecture avec le son (sauf pour DTS) et les sous-titres. Pour reproduire à 1,2 ou 1,5 fois la vitesse normale, appuyez sur VARIABLE PLAYBACK sur le lecteur ou sur sur la télécommande. Pour reproduire à 0,5 ou 0,6 fois la vitesse normale, appuyez sur sur la télécommande pendant que la lecture est en pause. (Pour les SVCD/VCD) Le disque est reproduit à environ 2 fois la vitesse normale.
	(Uniquement pour les DVD Vidéo) La position de lecture recule de 10 secondes avant la position actuelle (uniquement à l'intérieur du même titre).

* sur le lecteur démarre/met en pause la lecture.

Modification de la luminosité de l'affichage

Appuyez sur DIMMER pour changer la luminosité de la fenêtre d'affichage.

Mise sous et hors tension du lecteur

Ouvert / Fermé le plateau à disque

Lecture de base

Touche	Pour
	Démarrer/repren la lecture normale.
	Arrêt • Quand REPRISE est réglé sur MARCHÉ ou REPRISE DISQUE, ce lecture mémorise la position sur le disque où la lecture à été interrompue. – Pour reprendre la lecture, appuyez sur . – Pour arrêter la lecture complètement, appuyez de nouveau sur .
	Pause • Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'image fixe suivante est affichée.
	Faire une avance/retour rapide (Pendant une pause) Faire une lecture au ralenti • Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de lecture change.
	Sauter un chapitre ou une plage • Si vous maintenez pressée la touche pendant la lecture, la lecture avance ou est inversée à 5 fois la vitesse normale.
	(Pour les DVD Vidéo) Vous pouvez changer la vitesse de la lecture avec le son (sauf pour DTS) et les sous-titres. Pour reproduire à 1,2 ou 1,5 fois la vitesse normale, appuyez sur VARIABLE PLAYBACK sur le lecteur ou sur sur la télécommande. Pour reproduire à 0,5 ou 0,6 fois la vitesse normale, appuyez sur sur la télécommande pendant que la lecture est en pause. (Pour les SVCD/VCD) Le disque est reproduit à environ 2 fois la vitesse normale.
	(Uniquement pour les DVD Vidéo) La position de lecture recule de 10 secondes avant la position actuelle (uniquement à l'intérieur du même titre).

* sur le lecteur démarre/met en pause la lecture.

Modification de la luminosité de l'affichage

Appuyez sur DIMMER pour changer la luminosité de la fenêtre d'affichage.

Modification du contenu de la fenêtre d'affichage
Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, le contenu de la fenêtre d'affichage est changé.

Localisation du début d'une scène ou d'un morceau
Vous pouvez choisir un titre, un chapitre ou une plage directement et démarrer la lecture.
Pour les DVD Vidéo:
(À l'arrêt) choisissez un titre.
(Pendant la lecture) choisissez un chapitre.
Pour les SVCD/VCD/CD: Choisissez une plage.
Pour choisir 5: appuyez sur 5.
Pour choisir 23: appuyez sur 2, puis sur 3.
Pour choisir 40: appuyez sur 4, puis sur 0.
• Si vous appuyez sur TITLE/GROUP avant d'entrer le numéro, vous pouvez choisir le titre au lieu de choisir le chapitre.

Utilisation du menu de disque
Vous pouvez commander un disque—SVCD/VCD avec la fonction de commande de lecture* (PBC)—en utilisant le menu de disque qui apparaît sur l'écran du téléviseur.
* Une méthode permettant de commander la lecture des disques SVCD/VCD à l'aide du menu de disque.

■ Pour les DVD
1 Appuyez sur TOP MENU ou MENU pour afficher le menu de disque.
2 Appuyez sur pour choisir l'élément souhaité, puis appuyez sur ENTER ou (SELECT).
• Avec certains disques, vous pouvez aussi choisir des éléments en entrant un nombre avec les touches numériques.
■ Pour les SVCD/VCD
1 En mode d'arrêt, appuyez sur TOP MENU ou (SELECT) pour afficher le menu.
2 Appuyez sur les touches numériques pour choisir l'élément souhaité.
Pour choisir 5: appuyez sur 5.
Pour choisir 23: appuyez sur 2, puis sur 3.
Pour choisir 40: appuyez sur 4, puis sur 0.
• Pour passer à la page suivante ou précédente du menu actuel, appuyez sur ou .
• Pour revenir au menu précédent, appuyez sur RETURN.
Pour reproduire un disque avec la fonction PBC
À l'arrêt, appuyez sur les touches numériques au lieu de (SELECT) pour démarrer la lecture.
Pour remettre en service la fonction PBC
• Appuyez sur TOP MENU ou MENU.
• Appuyez sur pour arrêter la lecture, puis sur (SELECT).

